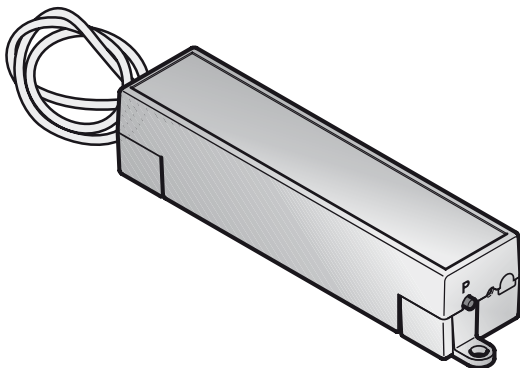




DE

Anleitung für Montage und Betrieb

Empfänger HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur

EN

Fitting and Operating Instructions

Receiver HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur

FR

Instructions de montage et d'utilisation

Récepteur HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur

ES

Instrucciones de montaje y funcionamiento

Receptor HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur

RU

Руководство по монтажу и эксплуатации

Приемник HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur

+

NL

PL

SL

FI

IT

HU

NO

DA

PT

CS

SV

HÖRMANN

Inhoudsopgave

1	Bij deze handleiding	49
2	Veiligheidsinstructies	49
2.1	Gebruiksdoel.....	49
2.2	Veiligheidsrichtlijnen bij de bediening van de ontvanger	49
3	Leveringsomvang.....	50
4	Beschrijving van de ontvanger	50
4.1	LED-display	51
5	Montage.....	52
6	Aansluiting.....	52
7	Aanleren van een radiocode	53
7.1	Radiocodes aanleren	54
8	Bediening.....	54
9	Resetten van het toestel	55
10	Verwijdering	55
11	Technische gegevens.....	55
12	EU-conformiteitsverklaring.....	56

Doorgeven of kopiëren van dit document, gebruik en mededeling van de inhoud ervan zijn verboden indien niet uitdrukkelijk toegestaan. Overtredingen verplichten tot schadevergoeding. Alle rechten voor het inschrijven van een patent, een gebruiksmodel of een monster voorbehouden. Wijzigingen onder voorbehoud.

Geachte klant,

Wij danken u omdat u gekozen hebt voor een kwaliteitsproduct van onze firma.

1 Bij deze handleiding

Gelieve deze handleiding zorgvuldig en volledig te lezen, zij bevat belangrijke informatie over dit product. Neem de opmerkingen in acht en volg in het bijzonder de veiligheids- en waarschuwingsrichtlijnen op.

Verdere informatie over de omgang met radiocomponenten vindt u op het internet.

Bewaar de handleiding zorgvuldig en zorg ervoor dat deze altijd beschikbaar is en door de gebruiker van het product kan worden geraadpleegd.

2 Veiligheidsinstructies

2.1 Gebruiksdoel

De ontvanger HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur is een unidirectionele ontvanger voor het aansturen van aandrijvingen en besturingen. Hij bezit drie kanalen en wordt gebruikt met de BiSecur afstandsbediening. Het derde kanaal is alleen actief / functioneel met speciale aandrijvingmodellen.

Andere toepassingswijzen zijn niet toegelaten. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die door ondoelmatig gebruik of verkeerde bediening werd veroorzaakt.

2.2 Veiligheidsrichtlijnen bij de bediening van de ontvanger



VOORZICHTIG

Gevaar voor lichamelijke letsels door ongewilde deurbeweging

► Zie waarschuwingsrichtlijn hoofdstuk 7

OPGELET

Belemmering van de werking door omgevingsinvloeden

Bij nachtzzaamheid kan de functie belemmerd worden!

Bescherm de ontvanger tegen de volgende invloeden:

- rechtstreeks zonlicht
(toegelaten omgevingstemperatuur: -20 °C tot +60 °C)
- vochtigheid
- stof

OPMERKINGEN:

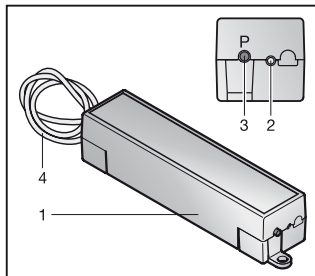
- Als er geen afzonderlijke toegang tot de garage is, voer dan elke wijziging of uitbreiding van radiosystemen binnen de garage uit.
- Voer een functietest uit na het programmeren of uitbreiden van het radiosysteem.
- Gebruik voor de inbedrijfstelling of de uitbreiding van het radiosysteem uitsluitend originele onderdelen.
- De plaatselijke omstandigheden kunnen de reikwijdte van het radiosysteem beïnvloeden.
- Ook mobiele telefoons met GSM 900 toestellen kunnen bij gelijktijdig gebruik de reikwijdte van de afstandsbediening beïnvloeden.

3 Leveringsomvang

- Ontvanger HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur
- Bevestigingsmateriaal
- Bedieningshandleiding
- Externe antenne (alleen HE 3 MCX BiSecur)

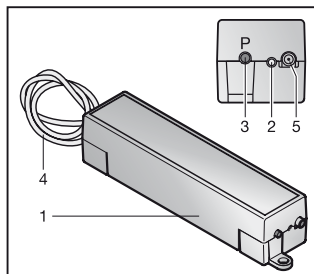
4 Beschrijving van de ontvanger

HE 3 BiSecur



- 1 Ontvanger
- 2 LED, blauw
- 3 Programmeertoets **P** (P-toets)
- 4 Aansluitkabel, 0,5 m

HE 3 MCX BiSecur



- 1 Ontvanger
- 2 LED, blauw
- 3 Programmeertoets **P** (P-toets)
- 4 Aansluitkabel, 7,0 m
- 5 Aansluitmogelijkheid voor externe antenne

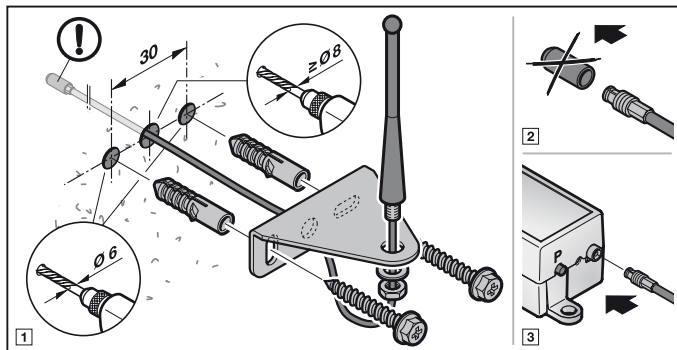
4.1 LED-display

Blauw (BU)

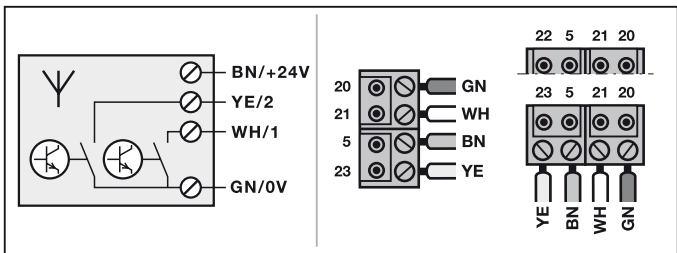
Toestand	Functie
licht 1× kort op	een geldige radiocode kanaal 1 werd herkend
licht 2× kort op	een geldige radiocode kanaal 2 werd herkend
licht 3× kort op	een geldige radiocode kanaal 3 werd herkend
knippert langzaam	de ontvanger bevindt zich in de modus aanleren voor kanaal 1
knippert 2×	de ontvanger bevindt zich in de modus aanleren voor kanaal 2
knippert 3×	de ontvanger bevindt zich in de modus aanleren voor kanaal 3
knippert snel na langzaam knipperen	bij het aanleren werd er een geldige radiocode herkend
knippert 5 sec langzaam, knippert 2 sec snel	toestelreset wordt uitgevoerd of beëindigd
uit	bedrijfsmodus

5 Montage

HE 3 MCX BiSecur



6 Aansluiting



5	Bruine ader (BN)	+ 24 V
22/23	Gele ader (YE)	Ingang van de besturing (2)
21	Witte ader (WH)	Ingang van de besturing (1)
20	Groene ader (GN)	0 V

7 Aanleren van een radiocode

VOORZICHTIG

Gevaar voor lichamelijke letsels door ongewilde deurbeweging

Tijdens het leerproces aan het radiosysteem kunnen er ongewenste bewegingen van de deur plaatsvinden.

- ▶ Let erop dat er zich bij het aanleren van het radiosysteem geen personen of voorwerpen binnen de bewegingsradius van de deur bevinden.

Er kunnen maximaal 300 radiocodes op de ontvanger worden aangeleerd. Deze kunnen over de beschikbare kanalen worden verdeeld. Als dezelfde radiocode op twee verschillende kanalen wordt aangeleerd, dan wordt deze op het eerste aangeleerde kanaal gewist.

In de modus aanleren kunnen de kanalen van de ontvanger door op de **P**-toets te drukken worden gewisseld, zo lang er geen radiocode werd herkend.

Om een kanaal te activeren / wisselen:

- ▶ Druk op de **P**-toets 1x, om kanaal 1 te activeren.
- ▶ Druk op de **P**-toets 2x, om kanaal 2 te activeren.
- ▶ Druk op de **P**-toets 3x, om kanaal 3 te activeren.

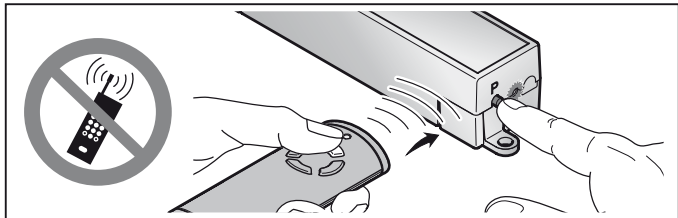
Om de modus aanleren te annuleren:

- ▶ Druk 4x op de **P**-toets of wacht op de time-out.

Time-out:

Als er binnen 25 seconden geen geldige radiocode wordt herkend, dan wisselt de ontvanger automatisch terug naar de bedrijfsmodus.

7.1 Radiocodes aanleren



1. Activeer het gewenste kanaal door op de **P**-toets te drukken.
 - De LED knippert langzaam blauw voor kanaal 1
 - De LED knippert 2× blauw voor kanaal 2
 - De LED knippert 3× blauw voor kanaal 3
2. Breng de handzender, die zijn radiocode moet overmaken, in de modus **Overmaken / Zenden**.

Als een geldige radiocode herkend wordt knippert de LED snel blauw en dooft dan uit.

De ontvanger is in de bedrijfsmodus.

8 Bediening

De ontvanger signaleert in de bedrijfsmodus de herkenning van een geldige radiocode door het oplichten van de LED.

OPMERKING:

Wanneer de radiocode van de aangeleerde handzendertoets tevoren door een andere handzender werd gekopieerd, moet de handzendertoets voor het **eerste** gebruik een tweede keer worden ingedrukt.

Een geldige radiocode kanaal 1 werd herkend	= de LED licht 1× kort op
Een geldige radiocode kanaal 2 werd herkend	= de LED licht 2× kort op
Een geldige radiocode kanaal 3 werd herkend	= de LED licht 3× kort op

9 Resetten van het toestel

Alle radiocodes worden door de volgende stappen gewist.

1. Druk op de P-toets en houd deze ingedrukt.
 - De LED knippert 5 seconden langzaam blauw.
 - De LED knippert 2 seconden snel blauw.
2. Laat de P-toets los.

Alle radiocodes zijn gewist.

OPMERKING:

Als de P-toets te vroeg wordt losgelaten, dan wordt het toestelreset geannuleerd en de radiocodes worden niet gewist.

10 Verwijdering



Elektrische en elektronische apparaten alsook batterijen mogen niet als huisvuil worden verwijderd, maar moeten in de daarvoor ingerichte aanneem- en verzamelpunten worden afgegeven.



11 Technische gegevens

Type	Ontvanger HE 3 BiSecur / HE 3 MCX BiSecur
Frequentie	868 MHz
Externe verzorging	24 V DC
Toegel. omgevingstemperatuur	-20 °C tot +60 °C
Afdichtingsnorm	IP 20